



TLAČOVÁ SPRÁVA
NIKOLAUS PAUL ESTERHÁZY

Sereď, II.X.2025

Kostol sv. Jána Krstiteľa v Sereďi, ktorý dal vybudovať gróf František Esterházy de Galantha et Frakno. Hostil výnimočný hudobný večer „Pocta palatínom z rodu Esterházy“, ktorý pripravilo občianske združenie Galanta literárna v spolupráci s Mestským múzeom v Sereďi a OZ Vodný hrad.

V mene grófskej rodiny ako aj v mene svojom, chcem vyjadriť úprimné poďakovanie umelcom a organizátorom tohto výnimočného hudobného podujatia. Poďakovanie patrí obzvlášť pani Helene Bendovej z Prahy a pani Anne Jónásovej z Galanty; bez nich by sa toto hudobné podujatie nepodarilo uskutočniť.

Program a účinkujúci

Koncert sa niesol v komornej atmosfére chrámového priestoru, v chóre, kde boli všetci účinkujúci. V ich podaní odznelo 22 kantát z tvorby palatína Paula Esterházyho Harmonia Caelestis (Nebeská harmónia), ktorá patrí medzi najvzácnejšie zbierky duchovnej hudby barokového obdobia v strednej Európe.

Krátke príhovory:

dekan sereďskej farnosti Ján Hallon; Peter Ruščin z Hudobného ústavu Slovenskej akadémie vied; Helena Bendová z Art-Botič Praha.

Interpretácia:

uznávaní českí umelci z Art-Botič Praha; sopranistky Lucie Silkenová a Helena Bendová; flautistka Klára Kutová Šerých; huslista Lukáš Kuta a organista Štefan Ternóczky z Galanty.

Hostia:

za rodinu: Nikolas Paul Esterházy-výtvarník a kurátor rodinného archívu a zbierok.

Archiv Grófa Esterházyho
e-mail: archiv@esterhazy.sk
web: esterhazy.sk



SAJTÓKÖZLEMÉNY
ESTERHÁZY NIKOLAUS PAUL

Szered, II.X.2025

A Szeredben található Szent János Keresztelő-templom, amelyet Gróf de Galantha et Frakno Esterházy Ferenc építtetett. Itt került megrendezésre a Literárna Galanta civil szervezet által a Szered Városi Múzeummal és a Vodný hrad civil szervezettel együttműködésben szervezett „Tisztelgés az Esterházy család nádorispán előtt” (Tisztelgés az Esterházy család nádorispán előtt) című kivételes zenei est.

A gróf család és saját nevemben is őszinte köszönetet szeretnék mondani a művészeknek és a szervezőknek ezért a kivételes zenei eseményért. Külön köszönet illeti Bendová Helena asszonyt Prágából és Jónasová Anna asszonyt Galantából, akik nélkül ez a zenei esemény nem jöhetett volna létre.

Program és előadók

A koncert a templom kórusának hangulatos légkörében zajlott, ahol az összes előadó helyet foglalt. 22 kantátát adtak elő Nádorispán Esterházy Pál „Harmonia Caelestis” (Mennyei harmónia) című művéből, amely Közép-Európa egyik legértékesebb barokk egyházi zenei gyűjteménye.

Rövid beszédek:

Hallon Ján, a Szered plébánia dékánja; Ruščin Peter, a Szlovák Tudományos Akadémia Zenei Intézetéből; Bendová Helena, az Art-Botič Prágából.

Előadók:

a prágai Art-Botič neves cseh művészei; Silkenová Lucie és Bendová Helena szopránok; Kutová Šerých Klára fuvolaművész; Kuta Lukáš hegedűművész; Ternóczky Štefan orgonaművész.

Vendégek:

a családot képviselő Esterházy Nikolas Paul, művész és a családi archívum és gyűjtemények kurátora.

Esterházy Gróf archívuma
e-mail: archiv@esterhazy.sk
web: www.esterhazy.sk



PRESS RELEASE
NIKOLAUS PAUL ESTERHÁZY

Sereď, II.X.2025

The Church of St. John the Baptist in Sereď, built by Count František Esterházy de Galantha et Frakno. It hosted an exceptional musical evening entitled "Tribute to the Palatines of the Esterházy Family," organized by the Galanta Literárna civic association in cooperation with the Municipal Museum in Sereď and the Vodný hrad civic association.

On behalf of the Count family and on my own behalf, I would like to express my sincere thanks to the artists and organizers of this exceptional musical event. Special thanks go to Ms. Helena Bendová from Prague and Ms. Anna Jónášová from Galanta; without them, this musical event would not have been possible.

Program and performers

The concert took place in the intimate atmosphere of the church choir loft, where all the performers were seated. They performed 22 cantatas from Palatine Paul Esterházy's Harmonia Caelestis (Heavenly Harmony), which is one of the most valuable collections of Baroque sacred music in Central Europe.

Short speeches:

Dean of the Sereď parish Ján Hallon; Peter Ruščín from the Music Institute of the Slovak Academy of Sciences; Helena Bendová from Art-Botič Prague.

Interpretation:

renowned Czech artists from Art-Botič Prague; sopranos Lucie Silkenová and Helena Bendová; flutist Klára Kutová Šerých; violinist Lukáš Kuta; organist Štefan Ternóczky.

Guests:

representing the family: Nikolas Paul Esterházy, artist and curator of the family archive and collections.

Archive of Count Esterházy
e-mail: archiv@esterhazy.sk
web: www.esterhazy.sk